V60

CROSS COUNTRY

QUICK GUIDE

VÄLKOMMEN!

Esta Quick Guide describe una selección de las funciones de su Volvo. Podrá encontrar información de propietario más detallada en el vehículo, la aplicación y la web.

PANTALLA CENTRAL DEL VEHÍCULO

El manual de propietario está disponible en la pantalla central del automóvil, pudiéndose acceder a él a través de la vista superior.

APLICACIÓN MÓVIL

El manual de propietario se ofrece en forma de aplicación (Volvo Manual) para smartphones y tabletas. La aplicación contiene también vídeos con instrucciones sobre distintas funciones.

PÁGINA DE SOPORTE DE VOLVO

El sitio web de soporte técnico de Volvo Cars (support.volvocars.com) incluye manuales y vídeos de instrucciones, así como información adicional y ayuda relacionada con su Volvo y el uso de este.

INFORMACIÓN IMPRESA

En la guantera hallará un suplemento del manual de propietario que contiene información relativa a fusibles y especificaciones, así como un compendio de información importante y de carácter práctico. Podrá solicitar a posteriori un manual de propietario en versión impresa con su correspondiente suplemento.

CONTENIDO

01. CONOZCA SU VOLVO

En este capítulo se le ofrece información sobre algunos de los sistemas y servicios de Volvo, una panorámica del interior y el exterior y una visión general de la pantalla central.

02. INTERIOR Y CONEXIONES

Aquí puede leer información sobre distintas funciones dentro del habitáculo por ejemplo, los ajustes para regular los asientos y la conexión a Internet.

03. VISTAS DE LA PANTALLA CENTRAL

Aquí encontrará información sobre diferentes vistas principales de la pantalla central, desde donde se pueden controlar muchas de las funciones del automóvil.

04. CONDUCCIÓN INTELIGENTE

Este capítulo describe varios de los sistemas de apoyo al conductor disponibles en el automóvil y ofrece recomendaciones para conducir de forma económicamente más eficiente.

05. GUÍA DE VOZ

Aquí encontrará varios comandos/frases que puede utilizar al usar el sistema de control por voz del automóvil.

06. TEXTOS ESPECIALES

Textos de tipo "Advertencia", "Importante" y "Nota", que deben leerse.

En el momento de la publicación, todos los tipos conocidos de opciones/accesorios aparecen con un asterisco: *.

VOLVO
Volvo On Call
Making everyday life a little less complicated
Sign In
Try Demo
13:45
Ånäsvägen
Current position
Lune - Leave The World...
Daniel's Phone
Telenor
Studio
Sound optimized for driver
22°
AUTO
22°

PUESTA EN MARCHA

Para iniciarse de la mejor manera posible en el manejo de su Volvo hay distintas funciones, conceptos y recomendaciones que le conviene conocer.

Volvo ID

El Volvo ID es una identificación personal que permite acceder a una serie de servicios mediante un único nombre de usuario y contraseña. Puede destacarse entre ellos Volvo On Call*, los servicios de mapas*, el inicio de sesión personalizado en volvocars.com y la posibilidad de reservar hora para revisión y reparación. Podrá crear un Volvo ID a través de volvocars.com, con la aplicación Volvo On Call o directamente en su vehículo.

Sensus

Sensus es la interfaz inteligente del automóvil. Incluye todas las soluciones del vehículo relacionadas con el entretenimiento, la conexión, la navegación* y los servicios de información. Sensus es lo que hace posible la comunicación entre usted, su automóvil y el mundo exterior.

Volvo On Call*

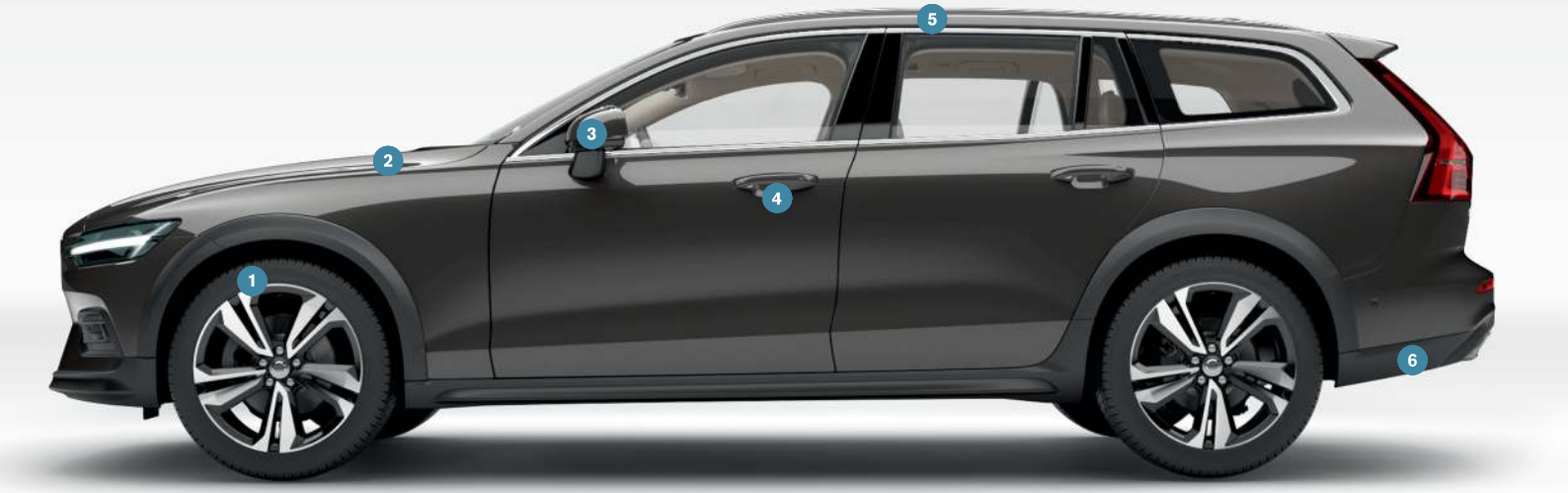
Volvo On Call permite un contacto directo con el automóvil, y aporta comodidad extra y confort durante todas las horas del día. Con la aplicación Volvo On Call es posible, por ejemplo, comprobar si hace falta cambiar las lámparas o si es necesario reponer líquido de lavado. Permite bloquear y desbloquear el cierre del automóvil, comprobar el nivel de combustible y mostrar la gasolinera más cercana. También se puede programar y poner en marcha el preacondicionamiento a través de la climatización de estacionamiento o la función de arranque a distancia[1] del automóvil. Descargue la aplicación Volvo On Call para comenzar.

Volvo On Call incluye también asistencia en carretera, otros servicios de protección y ayuda en caso de emergencia a través de los botones **ON CALL** y **SOS**, situados en la consola del techo del automóvil.

Perfiles de conductor

Muchos de los ajustes que se realizan en el vehículo pueden adaptarse según las preferencias personales del conductor y guardarse seguidamente en uno o varios perfiles de conductor. Cada llave puede vincularse a un perfil de conductor. Véase el apartado Vista superior de esta Quick Guide para ampliar la información acerca de los perfiles de conductor.

1 Disponible en algunos mercados y modelos.


1
2
3
4
5
6

VISTA GENERAL, EXTERIOR

1. **La comprobación y registro de la presión de neumáticos (ITPMS)*** se realiza a través de **TPMS** en la aplicación **Estado del coche** de la vista de aplicaciones de la pantalla central. Si la presión de los neumáticos es baja, se enciende el símbolo (!) con luz fija en la pantalla del conductor. En caso de baja presión de neumáticos, compruebe y regule la presión en los cuatro neumáticos y pulse **Calibrar** para que quede registrada la nueva presión de neumáticos.
2. **La comprobación del nivel de aceite de motor** se realiza desde la aplicación **Estado del coche**. Aquí podrá consultar también los mensajes de estado y reservar servicio y reparación*.
3. **Los retrovisores** pueden enfocar hacia abajo automáticamente* cuando se introduce la marcha atrás. Cuando se bloquea o desbloquea el automóvil con el mando a distancia, los retrovisores pueden replegarse o desplegarse automáticamente. Active estas funciones accediendo a **Ajustes** ➔ **My Car** ➔ **Espejos y confort**, dentro de la vista superior de la pantalla central.
4. **El cierre/apertura sin llave*** permite que no haga falta más que llevar la llave encima, por ejemplo, en un bolsillo, para cerrar o abrir el vehículo. El mando a distancia debe estar situado en un radio de aproximadamente 1 metro (3 pies) respecto al automóvil.

   Agarre un tirador de puerta o pulse el pulsador de goma del portón trasero para desactivar el cierre del vehículo. Para activar el cierre del vehículo, presione suavemente sobre el hueco de uno de los tiradores de puerta. Evite tocar simultáneamente ambas superficies de presión.
5. **El techo panorámico*** tiene una luneta solar de cristal que se puede abrir y una cortinilla solar. Se maneja con un mando situado sobre el retrovisor cuando el automóvil se encuentra, al menos, en la posición de encendido **I**. Para abrirlo a la posición de ventilación presione el mando hacia arriba y ciérrelo empujando el mando hacia abajo. Para abrir completamente el techo panorámico, empuje el mando hacia atrás dos veces. Ciérrelo empujando el mando hacia abajo dos veces.
6. **El portón trasero eléctrico*** puede abrirse con la función de portón trasero accionado con el pie*, mediante una patada lenta hacia delante por debajo de la parte izquierda del parachoques trasero. Cierre y bloquee la tapa con el botón situado en el borde inferior del portón trasero. También puede cerrar la tapa con una patada lenta. El automóvil debe estar equipado con cierre/apertura sin llave* para que sea posible abrir el portón trasero con un movimiento del pie. El mando a distancia debe estar situado a una distancia de aproximadamente 1 metro (3 pies) por detrás del automóvil cuando se vaya a abrir o cerrar con un movimiento del pie.

   Para impedir que el portón trasero golpee, por ejemplo, con el techo de un garaje, se puede programar su apertura máxima. Fije la apertura máxima abriendo el portón y dejándolo quieto en la posición de apertura deseada. A continuación pulse durante al menos 3 segundos para guardar la posición.

VOLVO

ACTIVAR/DESACTIVAR EL CIERRE

Mando a distancia

Pulsando brevemente este botón, se bloquean las puertas, el portón trasero y la tapa del depósito, y se conecta la alarma*.

Manteniendo pulsado el botón, se cierra el techo panorámico* y todas las ventanillas al mismo tiempo.

Pulsando brevemente este botón, se desbloquean las puertas, el portón trasero y la tapa del depósito, y se desconecta la alarma*.

Manteniendo pulsado el botón, se abren todas las ventanillas al mismo tiempo.

Pulse brevemente el botón para desbloquear solamente el portón trasero y desconectar su alarma.

Una pulsación prolongada abre o cierre el portón trasero de accionamiento eléctrico*.

La función de emergencia activa los intermitentes y la bocina para, en caso necesario, atraer la atención. Para activarla, presione el botón durante al menos 3 segundos o pulse el botón dos veces en un intervalo de 3 segundos. Esta función puede desactivarse con el mismo botón después de que haya permanecido activada al menos 5 segundos. En cualquier otro caso, se desconecta automáticamente tras 3 minutos.

Cierre privado

Con el cierre privado se bloquea el portón trasero, lo que puede resultar práctico, por ejemplo, al dejar el vehículo en un taller o en un hotel.

– En la vista de funciones de la pantalla central, pulse **Cierre privado** para activar/desactivar la función.

  En la activación/desactivación se muestra una ventana emergente. Cada vez que se bloquea, se selecciona un código de cuatro cifras. La primera vez que se utiliza el sistema, debe seleccionarse un código de seguridad adicional.

El cierre* de la guantera se realiza manualmente con la llave adjunta situada en la propia guantera.

1
2
3
4
5
6
7

VISTA GENERAL, INTERIOR

1. **La pantalla central** se utiliza para controlar muchas de las funciones principales del vehículo, por ejemplo, la multimedia, la navegación*, la climatización, los sistemas de apoyo al conductor y las aplicaciones del automóvil.
2. **La pantalla del conductor** muestra información relacionada con la conducción, por ejemplo, la velocidad, las revoluciones, la navegación* y el apoyo activo al conductor. Se puede escoger lo que se desea que aparezca en la pantalla del conductor a través del menú de aplicaciones, que se abre con el teclado derecho del volante. También se pueden realizar ajustes en la vista superior de la pantalla central, accediendo a **Ajustes ➔ My Car ➔ Pantallas**.
3. La **pantalla de visualización frontal***, que sirve de complemento de la pantalla del conductor del vehículo, proyecta la información en el parabrisas. Se activa a través de la vista de funciones de la pantalla central.
4. **La perilla de arranque** se utiliza para poner en marcha el automóvil. Gire en el sentido de las agujas del reloj y suelte en la posición de encendido **I**. Mantenga pisado el pedal del freno y gire la perilla de arranque en el sentido de las agujas del reloj para poner en marcha el automóvil. En los automóviles con cambio manual, también deberá mantenerse pisado el pedal de embrague. En los vehículos con cambio automático deberá seleccionarse la posición de marcha **P** o **N**. Apague el automóvil girando la perilla de arranque en el sentido de las agujas del reloj.
5. **Los modos de conducción*** se introducen con el mando situado en la consola del túnel. El automóvil arranca siempre en el modo Comfort. Presione el mando y gire para seleccionar entre **Comfort**, **Eco**, **Off Road**, **Dynamic** y **Individual** en la pantalla central. Confirme la selección con una pulsación en el mando. Mediante **Individual** puede adaptar un modo de conducción a las características de conducción deseadas. El modo de conducción individual se activa en **Ajustes ➔ My Car ➔ Modo de conducción individual**, dentro de la vista superior de la pantalla central.
6. **El freno de estacionamiento** se activa subiendo el mando Ⓟ, después de lo cual se encenderá un símbolo en la pantalla del conductor. Suéltelo manualmente presionando el mando hacia abajo a la vez que pisa el pedal del freno. Con la retención automática (Ⓐ) el freno continúa activado aunque el conductor suelte el pedal, por ejemplo, cuando el automóvil se para en un semáforo.

   Tenga en cuenta que tanto la Retención automática como la Activación automática del freno de estacionamiento deben desactivarse en los túneles de lavado automáticos. La desactivación de la activación automática del freno de estacionamiento se efectúa en la vista superior de la pantalla central, entrando en **Ajustes ➔ My Car ➔ Freno de estacionamiento y suspensión**.
7. El **interruptor del airbag del acompañante*** está situado en el costado del tablero de instrumentos del acompañante, pudiendo accederse a él con la puerta abierta. Tire del conmutador hacia fuera y gire a **ON/OFF** para activar/desactivar la función de airbag.

01
13:45
Ånäsvägen
Posición actual
Lune - Leave The World...
Daniel's Phone
Telenor
Estudio
Sonido optimiz. para conductor
22 °C
AUTO
22 °C

PANTALLA CENTRAL

En la **pantalla central** puede realizar ajustes y controlar la mayoría de las funciones. La pantalla central tiene tres vistas principales: la vista inicial, la vista de funciones y la vista de aplicaciones. Desde la vista inicial puede acceder a la vista de funciones y a la vista de aplicaciones deslizando a la derecha o a la izquierda. Hay también disponible una vista superior a la que puede acceder arrastrando hacia abajo la parte de arriba de la pantalla.

Modifique la apariencia de la pantalla central y la pantalla del conductor seleccionando tema en **Ajustes ➔ My Car ➔ Pantallas** dentro de la vista superior. Aquí podrá seleccionar también un fondo oscuro o claro para la pantalla central.

Vuelva a la vista inicial desde otra vista pulsando brevemente el botón físico de inicio situado bajo la pantalla. Entonces aparecerá la pantalla inicial mostrando su último estado. Si se pulsa brevemente de nuevo el botón de inicio, todas las subvistas de la vista inicial volverán a su estado predefinido.

Cuando limpie la pantalla central desactive la función de pantalla táctil mediante una pulsación larga en el botón físico de inicio situado debajo de dicha pantalla. Reactive la pantalla con una pulsación breve en el botón de inicio.

El **campo de estado** del extremo superior de la pantalla muestra la actividad del vehículo. A la izquierda se muestra la información sobre la red y la conexión, y a la derecha la información relacionada con la multimedia, la hora y una indicación de las actividades en segundo plano.

En la barra de climatización de la parte inferior puede ajustar la temperatura y el confort del asiento pulsando en el icono correspondiente. Abra la vista de climatización pulsando el botón central de la barra de climatización.

ASIENTOS DELANTEROS DE ACCIONAMIENTO ELÉCTRICO*

Utilice el mando situado en el lateral exterior del asiento para regular, por ejemplo, la posición del asiento y el apoyo lumbar*. Los dos mandos que juntos tienen la forma de un asiento, se utilizan para regular la posición del asiento. El tercero, el mando multifunción*, se utiliza para regular las distintas funciones de confort, por ejemplo, el masaje*.

Los mandos con forma de asiento

Ajuste el cojín del asiento o desplace todo el asiento con el mando inferior. Ajuste el ángulo del respaldo con el mando trasero.

Mando multifunción[2]

Los ajustes de masaje*, los apoyos laterales*, el apoyo lumbar* y la extensión* del cojín del asiento están vinculados al mando multifunción.

1. Active el ajuste de asiento en la pantalla central girando el mando hacia arriba/abajo.
2. Alterne entre las distintas funciones de la pantalla central girando el mando hacia arriba/abajo.
3. Modifique el ajuste de la función seleccionada pulsando la sección superior/inferior/delantera/trasera del mando.

Guardar posiciones

1. Ajuste el asiento, los retrovisores exteriores y la pantalla de visualización frontal* en la posición deseada y pulse el botón **M** en el panel de la puerta. El indicador luminoso del botón se enciende.
2. En el plazo de 3 segundos, pulse el botón de memoria **1** o **2**. Se emite una señal acústica y se apaga el indicador luminoso del botón **M**.

Para utilizar la posición que usted ha guardado:

Con la puerta abierta, presione uno de los botones de memoria y suéltelo.

Con la puerta cerrada, mantenga pulsado uno de los botones de memoria hasta alcanzar la posición guardada.

2 En automóviles con apoyo lumbar de cuatro direcciones*

ABATIR EL RESPALDO DEL ASIENTO TRASERO

Al abatir el asiento trasero, asegúrese de que el reposacabezas del respaldo no toque con el respaldo del asiento delantero. Puede ser necesario ajustar los asientos delanteros para poder abatir el respaldo.

Los respaldos se pueden abatir con la palanca situada en la parte superior de las plazas laterales. Si el vehículo está equipado con abatimiento eléctrico* del asiento trasero, también habrá botones a tal efecto en el compartimento de carga.

Abatir respaldos con los botones del compartimento de carga

Para que sea posible abatir el asiento trasero, el automóvil ha de estar parado y el portón trasero debe estar abierto. Compruebe que no se encuentren personas ni objetos en el asiento trasero.

1. Abata el reposacabezas de la plaza central manualmente.
2. Presione el botón **L** o el botón **R** para abatir la parte izquierda o la parte derecha del respaldo respectivamente.
   > Los respaldos y los reposacabezas se abaten automáticamente hasta la posición horizontal.

Levantar el respaldo

1. Guíe el respaldo hacia arriba o hacia abajo hasta que el cierre quede bloqueado.
2. Levante el reposacabezas manualmente.
3. En caso necesario, ajuste el reposacabezas de la plaza central.

VOLANTE

Ajuste el volante

Puede regular la altura y la profundidad de la posición del volante.

1. Empuje/tire de[3] la palanca hacia adelante/hacia atrás.
2. Regule el volante hasta la posición deseada y recoloque la palanca en su posición de bloqueo.

Teclado izquierdo

El Apoyo al conductor se selecciona en la pantalla del conductor con ayuda de las flechas del teclado izquierdo del volante (◄ y ►). Cuando el símbolo del apoyo al conductor aparece en color blanco, la función está activa. Gris significa que la función se ha cancelado o está en modo de espera.

Símbolos en la pantalla del conductor:

- **El limitador de velocidad** ayuda a no superar una velocidad máxima seleccionada.
- **El programador de velocidad** ayuda a mantener una velocidad uniforme.
- **El programador de velocidad adaptativo*** ayuda a mantener una velocidad uniforme y un intervalo de tiempo determinado con respecto al vehículo que circula delante.
- **Pilot Assist** le ayuda a mantener el automóvil entre las líneas de señalización del carril mediante la asistencia de dirección, y mantiene una velocidad uniforme y un intervalo de tiempo determinado con respecto al vehículo que circula delante.

Pulse para activar o cancelar la función seleccionada.

Con una pulsación breve en ↻+ o — aumenta o disminuye la velocidad guardada en la memoria en 5 km/h (5 mph). Mantenga pulsado el botón para cambiar de forma continua: suelte el botón en la velocidad deseada.

/ disminuye o aumenta la distancia respecto al vehículo situado delante cuando se utiliza el Programador de velocidad adaptativo o el Pilot Assist.

Una pulsación en ↻+ reactiva también la velocidad guardada en la memoria de la función seleccionada.

Teclado derecho

Con el teclado derecho del volante se controla la pantalla del conductor.

Se abre o se cierra el menú de aplicaciones de la pantalla del conductor. Desde aquí, pueden controlarse el ordenador de a bordo, el reproductor de medios, el teléfono y la navegación*.

Desplácese por las diferentes aplicaciones pulsando la flecha izquierda o la derecha.

Marque, desmarque o confirme una selección, por ejemplo, seleccione el menú del ordenador de a bordo o retire un mensaje de la pantalla del conductor.

Desplácese entre las funciones de la aplicación seleccionada y pulse hacia arriba o hacia abajo.

Aumente/reduzca el volumen de reproducción multimedia pulsando ▼ y ▲. Si no hay activa ninguna otra función dichos botones harán las veces de control de volumen.

El **control por voz** se activa con el botón . Ello le permite manejar, por ejemplo, multimedia, navegación y climatización con ayuda de la voz. Diga, por ejemplo, "**Radio**", "**Aumentar temperatura**" o "**Cancelar**".

Véase el apartado Control por voz de esta Guía Rápida para conocer más comandos de voz.

Ordenador de a bordo

El ordenador de a bordo muestra, por ejemplo, la distancia recorrida, el consumo de combustible y la velocidad media. Se puede seleccionar la información del ordenador de a bordo que debe mostrarse en la pantalla del conductor. El ordenador de abordo calcula el kilometraje restante hasta el agotamiento del depósito. El teclado derecho del volante se emplea para mostrar las distintas alternativas disponibles. Cuando aparece "----" en la pantalla del conductor, queda demasiado poco combustible para poder calcular la autonomía restante. Reposte combustible lo antes posible.

3 Según el mercado.

PALANCA IZQUIERDA DEL VOLANTE

Las **funciones de los faros** podrá controlarlas con la palanca izquierda del volante.

En la posición **AUTO**, el vehículo detectará la luminosidad externa y adaptará el alumbrado a las condiciones detectadas, por ejemplo, cuando se hace de noche o se interna en un túnel. Para que las luces largas amortigüen su luz automáticamente al cruzarse con otros vehículos, gire la rueda selectora de la palanca a . Desplace la palanca hacia el volante para activar manualmente las luces largas y hacia el tablero de instrumentos para desactivarlas.

Las **luces de curva activas*** han sido diseñadas para proporcionar un máximo de iluminación en las curvas y cruces mediante su adaptación a los movimientos de volante. Esta función se activa automáticamente en el arranque y puede desactivarse en la vista de funciones de la pantalla central, .

La **luz de aproximación** activa el alumbrado exterior al desactivar el cierre del vehículo con la llave, ayudándole a acercarse de forma segura a este en medio de la oscuridad.

La luz de seguridad enciende una parte del alumbrado exterior una vez que usted ha bloqueado el automóvil, para iluminar el exterior cuando está oscuro. Active esta función después de apagar el automóvil, desplazando la palanca izquierda del volante hacia el tablero de instrumentos y soltándola. En la pantalla central puede programarse el tiempo durante el que permanecerá encendida la luz de seguridad.

Poner a cero los cuentakilómetros parciales

Ponga a cero de forma manual toda la información en el Cuentakilómetros parcial (TM) con una pulsación larga en el botón **RESET**. Una pulsación breve pone a cero unicamente la distancia recorrida. El cuentakilómetros parcial automático (TA) se ajusta a cero de forma automática si el vehículo no se utiliza durante 4 horas.

PALANCA DERECHA DEL VOLANTE

La palanca derecha del volante controla las escobillas del limpiaparabrisas y el sensor de lluvia.

- Baje la palanca para realizar un barrido simple del parabrisas.
- Suba la palanca escalonadamente para barrido de intervalo, normal y rápido.
- Ajuste la velocidad de intervalo con la rueda selectora de la palanca.
- Desplace la palanca hacia el volante para poner en marcha el lavaparabrisas y el lavafaros, y hacia el tablero de instrumentos para activar los lavalunetas traseros.

Pulse el botón del sensor de lluvia para activar y desactivar el sensor de lluvia. La palanca del limpiaparabrisas puede estar en la posición **0**, o en la posición de barrido simple. El sensor de lluvia detecta la cantidad de agua que cae sobre el parabrisas y pone en marcha los limpiaparabrisas de manera automática. Gire la rueda selectora hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir la sensibilidad.

Pulse el botón para que el lavalunetas trasero barra de forma intermitente.

Pulse el botón para que el lavalunetas trasero barra de forma continua.

Use la posición de servicio de los limpiaparabrisas, por ejemplo, cuando vaya a cambiar, lavar o levantar las escobillas de estos. Pulse el botón **Posic. servicio limpiaparabrisas** en la vista de funciones de la pantalla central para activar o desactivar la posición de servicio.

CLIMATIZACIÓN DEL HABITÁCULO

Las funciones del climatizador para la sección delantera y trasera del habitáculo se regulan a través de la pantalla central, con los botones de la consola central y en la parte trasera de la consola del túnel*. Algunas funciones de la climatización también pueden controlarse con la voz.

El icono para acceder a la vista de climatización se halla en medio de la parte inferior de la pantalla central. Cuando el texto **Clean Zone** está en azul, se cumplen las condiciones para una buena calidad de aire en el habitáculo.

– Pulse **AUTO** en la vista de climatización para que varias funciones se regulen automáticamente. Con una pulsación breve se regularán automáticamente la recirculación de aire, el aire acondicionado y la distribución de aire.

  Con una pulsación larga se regularán automáticamente la recirculación de aire, el aire acondicionado y la distribución de aire, y la temperatura y el nivel de ventilación se cambiarán a los ajustes estándar: 22 °C (72 °F) y nivel **3** (nivel **2** en el asiento trasero[4]). Es posible modificar la temperatura y el nivel de ventilación sin desactivar la climatización de regulación automática.

– Pulse en alguno de los iconos de la barra de climatización, situada en el borde inferior de la pantalla central, para ajustar la temperatura, la calefacción del asiento* y el nivel de ventilación.

Para sincronizar la temperatura de todas la zonas con la del lado del conductor, pulse el icono de temperatura del lado del conductor y **Sincronizar temperatura** .

Preacondicionamiento*

El preacondicionamiento puede configurarse a través de la pantalla central del vehículo o mediante la aplicación Volvo On Call*.

El preacondicionamiento calienta* o ventila el habitáculo antes de iniciar la conducción. Es posible activar directamente el preacondicionamiento o programarlo con un temporizador.

Activar directamente el preacondicionamiento

1. Abra la vista de climatización de la pantalla central.
2. Seleccione la pestaña **Climatización Aparcamiento** y a continuación pulse en **Precondicionamiento**.

Programar el temporizador de preclimatización

1. Abra la vista de climatización de la pantalla central.
2. Seleccione la pestaña **Climatización Aparcamiento ➔ Añadir temporizador** y ajuste la fecha y la hora según desee.

Sistema de calidad de aire IAQS*

El IAQS, incluido dentro del Clean Zone Interior Package*, es un sistema totalmente automático que filtra el aire del habitáculo de impurezas como partículas, hidrocarburos, óxidos de nitrógeno y ozono troposférico. Esta función se activa en la vista superior de la pantalla central, entrando en **Ajustes ➔ Climatización ➔ Sensor de calidad del aire**.

4 Para automóviles con climatización de 4 zonas*.

CONEXIONES

Puede reproducir/controlar por voz multimedia, SMS y llamadas telefónicas, así como conectar el vehículo a Internet mediante distintos dispositivos externos, por ejemplo, smartphones. Para poder conectar los dispositivos, el sistema eléctrico del automóvil debe hallarse como mínimo en la posición de encendido **I**.

Módem del automóvil[5]

La forma más sencilla y eficaz de tener su automóvil conectado a Internet es a través del módem del propio vehículo. Proporciona el mejor rendimiento, se activa automáticamente en cada trayecto que realice y no requiere ningún tipo de conexión con un smartphone.

1. Coloque una tarjeta SIM personal en el soporte situado en el piso del lado del acompañante.
2. Pulse **Ajustes** ➔ **Comunicación** ➔ **Módem de Internet del vehículo** en la vista superior.
3. Active marcando la casilla de **Módem de Internet del vehículo**.

Compartición de internet

Cuando el automóvil está conectado a Internet a través del módem, puede compartir dicha conexión (punto de acceso Wi-Fi) con otros dispositivos entrando en **Ajustes** en la vista superior. Pulse **Comunicación** ➔ **Punto acceso Wi-Fi vehículo**.

Bluetooth

Utilice Bluetooth, principalmente, para gestionar la transmisión de llamadas telefónicas, SMS y multimedia desde su teléfono al sistema del automóvil. También se puede conectar el automóvil a Internet a través de Bluetooth. Se pueden conectar al mismo tiempo dos dispositivos

con Bluetooth de los cuales solo un puede utilizarse para transmitir multimedia. Los dos últimos teléfonos conectados se conectan automáticamente cuando se vuelve a utilizar el automóvil, siempre que el Bluetooth de los teléfonos esté activo. En una lista se guardan hasta 20 dispositivos, para que se puedan conectar con facilidad más adelante.

1. Active Bluetooth en el teléfono. Para conectar a Internet, active también la compartición de Internet en el teléfono.
2. Abra la vista parcial del teléfono en la pantalla central.
3. Pulse **Añadir teléfono** o, si un teléfono ya está conectado, pulse **Cambiar** y a continuación **Añadir teléfono**.
4. Seleccione el teléfono a conectar y siga los pasos mostrados en la pantalla central y en el teléfono. Observe que, en algunos teléfonos, debe activarse la función de mensajes.

Wi-Fi

Si conecta el vehículo a Internet a través de Wi-Fi podrá acceder a la transmisión de servicios online como la radio por Internet y la música mediante aplicaciones del automóvil, descargar o actualizar software, etc. a mayor velocidad que con Bluetooth. Una conexión Wi-Fi desde un smartphone funciona como un punto de acceso para el vehículo y para los posibles dispositivos externos que se encuentren en el automóvil.

1. Active Compartir Internet en el teléfono.
2. Pulse **Ajustes** en la vista superior de la pantalla central.
3. Pulse **Comunicación** ➔ **Wi-Fi** y active marcando la casilla de conexión Wi-Fi.

Observe que algunos teléfonos desconectan la conexión a Internet después de cortarse la conexión con el vehículo. A continuación, la conexión a Internet debe reactivarse cuando se utiliza en la siguiente ocasión.

USB

A través del USB puede conectar un dispositivo externo para reproducir medios audiovisuales. El puerto USB se utiliza también para Apple CarPlay* y para Android Auto*. En los casos en que haya dos puertos USB, utilice el de marco blanco. El dispositivo externo se va cargando mientras está conectado al automóvil.

1. Hay puertos USB (tipo A) en el compartimento del apoyabrazos entre los asientos.

Toma eléctrica

Su automóvil cuenta con las siguientes tomas eléctricas:

2. toma de 12 V.
3. toma de 12 V y toma de 230 V*. También hay una toma de 12 V* en el maletero/compartimento de carga.

[5] Solo automóviles con P-SIM*. Los automóviles equipados con Volvo On Call* utilizarán para los servicios la conexión a Internet mediante el módem del vehículo.

UTILIZAR DISPOSITIVOS CONECTADOS

Es posible conectar dispositivos externos para, por ejemplo, gestionar las llamadas telefónicas y reproducir medios audiovisuales en el sistema audiovisual del automóvil.

Controlar llamadas telefónicas[6]

Es posible llamar y recibir llamadas desde un teléfono conectado por Bluetooth.

Llamar desde la pantalla central

1. Abra la vista parcial **Teléfono** en la vista inicial. Llame desde el historial de llamadas, la lista de contacto o indique un número con el teclado.
2. Pulse .

Llame con el teclado derecho del volante

1. Pulse y navegue a **Teléfono** pulsando ◀ o ▶.
2. Desplácese en la lista de llamadas con ▼ y seleccione con ○.

Además puede gestionar las llamadas con el control por voz. Pulse el botón de control por voz en el teclado derecho del volante. Para los comandos de voz, consulte el capítulo Control por voz de esta Quick Guide.

Reproducir multimedia

Para reproducir sonido desde un dispositivo externo, conéctelo al automóvil de la forma que prefiera. Véase el apartado anterior para conocer las distintas opciones de conexión.

Dispositivo conectado por Bluetooth

1. Inicie la reproducción del dispositivo conectado.
2. Abra la aplicación **Bluetooth** en la vista de aplicaciones de la pantalla central. Se inicia la reproducción.

6 Para información sobre los teléfonos que son compatibles con el vehículo, véase support.volvocars.com.

Dispositivo conectado por USB

1. Inicie la aplicación **USB** en la vista de aplicaciones.
2. Seleccione lo que vaya a reproducir. Se inicia la reproducción.

Reproductor MP3 o iPod

1. Inicie la reproducción en el dispositivo.
2. Abra la aplicación **iPod** o **USB**, dependiendo del método de conexión. Para reproducir de un iPod, seleccione la aplicación **iPod** independientemente del método de conexión. Se inicia la reproducción.

Apple® CarPlay®*[7] y Android Auto*

CarPlay y Android Auto le permiten utilizar determinadas aplicaciones de su dispositivo iOS o Android a través del vehículo para, por ejemplo, reproducir música o escuchar podcasts. La interacción se realiza a través de la pantalla central del vehículo o del dispositivo.

Para utilizar CarPlay, Siri debe estar activada en el dispositivo iOS. También es necesario que el dispositivo disponga de conexión a Internet a través de Wi-Fi o de la red de telefonía móvil.

1. Conecte el teléfono al puerto USB de marco blanco.
2. Pulse **Apple CarPlay** o **Android Auto** en la vista de aplicaciones para activarlos.

Active el control por voz de CarPlay y Android Auto mediante una pulsación prolongada en el botón del teclado derecho del volante. En cambio, si pulsa el botón brevemente se activa el sistema de control por voz propio del vehículo.

Bluetooth se apagará al usar CarPlay. Si necesita conectar el automóvil a Internet, utilice el Wi-Fi o el módem del vehículo*.

7 Apple y CarPlay son marcas registradas propiedad de Apple Inc.

13:45
1
Ånäsvägen
Posición actual
2
Lune - Leave The World...
3
Daniel's Phone
Telenor
4
Estudio
Sonido optimiz. para conductor
22°C
AUTO
22°C

VISTA INICIAL

Al encenderse la pantalla central se muestra la vista inicial y desde ella se puede acceder a las subvistas Navegación, Multimedia y Teléfono, y a la última aplicación o función del vehículo utilizada.

1. **Navegación** – Pulse aquí para acceder al sistema de navegación con Sensus Navigation*.

   Indicar destino con texto libre: Expanda el campo de herramientas con la flecha abajo del lado izquierdo y pulse . La imagen de mapa cambia a búsqueda mediante texto libre. Escriba el término de búsqueda.

   Indicar destino con el mapa – Maximice el mapa con . Pulse y mantenga la pulsación sobre la posición a la que desee dirigirse y seleccione **Ir aquí**.

   Borrar un destino: Pulse para abrir el itinerario. Pulse la papelera para borrar un destino intermedio del itinerario o pulse **Borrar itinerario** para borrar todo el itinerario.

   Actualización de mapas[8]: Pulse **Centro de descargas** en la vista de aplicaciones. En **Mapas** aparece la cantidad de actualizaciones de mapas disponibles. Pulse **Mapas** ➔ **Instalar** para actualizar mapas o para instalar un mapa seleccionado. También existe la posibilidad de descargar mapas desde support.volvocars.com a una memoria USB y luego transferirlos al automóvil.

2. **Multimedia**: Aquí se muestra, entre otros, su música en un dispositivo externo o si ha seleccionado **Radio FM** en la vista de aplicaciones. Presione en la subvista para acceder a los ajustes. Desde aquí puede consultar su biblioteca de música, las emisoras de radio, etc.

3. **Teléfono**: Desde aquí se accede a la función de teléfono. Pulse en la subvista para expandirla. Aquí puede realizar llamadas desde el historial de llamadas o la lista de contactos, o bien introducir por su cuenta un número con ayuda del teclado. Una vez seleccionado el número, pulse .

4. **Última aplicación o función de vehículo utilizada**: Aquí puede consultar la última aplicación o función del vehículo utilizada que no aparece en ninguna de las demás subvistas, por ejemplo, **Estado del coche** o **Comportamiento conductor**. Puede pulsar en la subvista para acceder a la última función utilizada.

8 La disponibilidad de esta función puede variar según el mercado.

13:45
Funciones del vehículo
ESC Modo deportivo
Lane Keeping Aid
Asistencia Aparcamiento
Cross Traffic Alert
Distance Alert
Cámara
Aparcar
Salir de aparcamiento
Plegar reposacabezas
Ajustes Pantalla virtual
Road Sign Information
Pantalla virtual
BLIS
Luces de curva activa
22°C
AUTO
22°C

VISTA DE FUNCIONES Y VISTA DE APLICACIONES

Vista de funciones

Realizando un barrido de izquierda a derecha[9] en la vista inicial accederá a la vista de funciones. Desde aquí se activan/desactivan diferentes funciones del vehículo, por ejemplo, **Pantalla virtual*** y **Asistente de Aparcamiento**. Se activan/desactivan pulsando en el símbolo respectivo. Algunas funciones se abren en una ventana propia.

Vista de aplicaciones

Realice un barrido de derecha a izquierda[9] en la vista inicial para acceder a la vista de aplicaciones. Aquí podrá ver las aplicaciones incluidas con el vehículo y aquellas otras que haya optado por descargar e instalar.

Controlar y actualizar aplicaciones y sistemas

En **Centro de descargas**, dentro de la vista de aplicaciones, puede actualizar algunos de los sistemas del automóvil. Para que esto sea posible, el vehículo debe estar conectado a Internet. En el **Centro de descargas** usted puede:

Descargar aplicaciones: Pulse **Nuevas apps** y seleccione la aplicación deseada. Seleccione **Instalar** para descargar la aplicación.

Actualizar aplicaciones: Pulse **Instalar todo** para actualizar todas las aplicaciones. O bien pulse **Actualiz. aplicaciones** para ver una lista de posibles actualizaciones. Seleccione la aplicación deseada y pulse **Instalar**.

Desinstalar aplicaciones: Pulse **Actualiz. aplicaciones** y seleccione la aplicación deseada. Pulse **Desinstalar** para desinstalar la aplicación.

Actualizar software de sistemas: Pulse **Actualizaciones sistema** para mostrar una lista con actualizaciones que se pueden instalar en el automóvil. Pulse **Instalar todo** en el borde inferior de la lista para actualizar todo el software, o en **Instalar** para un software específico. Si no desea una lista, seleccione **Instalar todo** junto al botón **Actualizaciones sistema**.

Mover iconos

Las aplicaciones y los botones de funciones del vehículo en la vista de aplicaciones y en la vista de funciones pueden cambiarse de sitio, según sus preferencias.

1. Pulse en una aplicación o en un botón y manténgalo pulsado.
2. Arrastre la aplicación o el botón a un lugar vacío en la vista y suéltelo allí.

9 Se aplica a vehículos con volante a la izquierda. En vehículos con el volante a la derecha, pase el dedo en sentido contrario.

Ajustes
Manual propietario
Perfil
Mensaje guard. en app Estado Auto
Acomp.
Reiniciar
TuneIn se está instalando
Se han recibido posiciones nuevas
22°C
AUTO
22°C

VISTA SUPERIOR

En la parte superior de la pantalla se muestra una pestaña que podrá arrastrar hacia abajo para acceder a la vista superior. Desde ahí, pude acceder a **Ajustes**, **Manual del propietario**, **Perfil** y a los mensajes guardados del automóvil.

Ajustes personales

En **Ajustes** puede configurar muchos ajustes personales de, por ejemplo, pantallas, espejos, asiento, navegación*, sistema audiovisual, idioma y control por voz.

Perfiles de conductor

Si varios conductores utilizan el automóvil, cada uno puede tener su propio perfil personal de conductor. Cada vez que entre al automóvil tiene la posibilidad de seleccionar su perfil de conductor, que tiene memorizados sus ajustes personales. El número de perfiles depende del número de llaves que tenga el automóvil. El perfil **Invitado** no está vinculado a ninguna llave en concreto.

El último perfil de conductor activo es el que se utiliza cuando se desbloquea el cierre del automóvil. Cambie el perfil de conductor seleccionando **Perfil** en la vista superior.

Los perfiles de conductor pueden vincularse a las llaves del automóvil y así, cuando usted desbloquea el cierre, el vehículo se adapta automáticamente a su configuración de ajustes personales. Vincule la llave en **Ajustes ➔ Sistema ➔ Perfiles del conductor**. Seleccione uno de los perfiles de conductor (el perfil **Invitado** no puede vincularse). Se mostrará de nuevo la vista inicial. Arrastre de nuevo hacia abajo la vista superior. Repita el procedimiento anterior, seleccione **Editar** en el perfil escogido y luego **Conectar la llave**.

Modo de conducción individual

Si desea adaptar alguno de los modos de conducción **Comfort**, **Eco** o **Dynamic**: active el modo de conducción correspondiente en **Ajustes ➔ My Car ➔ Modo de conducción individual**.

Volumen de sistema

Si desea regular o apagar el volumen de sonidos del sistema, por ejemplo el sonido al pulsar la pantalla, vaya a **Ajustes ➔ Sonido ➔ Volúmenes del sistema**.

APOYO AL CONDUCTOR

Su vehículo integra una serie de funciones que le ayudarán a conducir de forma segura y prevenir accidentes. Estas funciones se activan en la vista de funciones de la pantalla central. Recuerde que las funciones de apoyo al conductor son solo recursos técnicos y de que es usted como conductor quien detenta siempre toda la responsabilidad en la conducción segura del automóvil. A continuación aparece una selección de las mismas:

City Safety™

City Safety[10] puede ayudarle en situaciones críticas para evitar o mitigar una colisión con un vehículo, un animal grande, un peatón o un ciclista. En caso de riesgo de colisión, se emiten advertencias luminosas, sonoras e impulsos de frenado para ayudarle a reaccionar a tiempo. Si no reacciona a tiempo y la colisión es casi inevitable, el automóvil puede frenarse automáticamente. La ayuda de dirección City Safety también puede reforzar su intervención cuando ha iniciado una maniobra evasiva, si es que no se ha desviado lo suficiente como para evitar la colisión. City Safety se activa al arrancar el motor y no puede desconectarse.

Blind Spot Information (BLIS)*

BLIS le puede avisar de la presencia de vehículos que se encuentren en el ángulo muerto y de automóviles que se aproximen rápidamente por el carril más próximo.

Cross Traffic Alert (CTA)*

CTA con **frenado automático** es un apoyo al conductor que complementa a BLIS y que puede avisarle de la presencia de tráfico en sentido transversal por detrás de su automóvil. Si no se presta atención al aviso de CTA y la colisión resulta inevitable, esta función puede detener el automóvil. CTA se activa si está puesta la marcha atrás o si el vehículo circula hacia atrás.

Ayuda para Permanencia en el Carril

La Ayuda para Permanencia en el Carril (Lane Keeping Aid) puede ayudarle a reducir el riesgo de que el automóvil abandone inadvertidamente su carril. El tipo de ayuda que se desea puede escogerse en la vista superior de la pantalla central, entrando en **Ajustes ➔ My Car ➔ IntelliSafe ➔ Modo Lane Keeping Aid**.

Asistencia de dirección ante riesgo de colisión

La función **Asistencia para evitar colisiones** puede ayudarle a reducir el riesgo de que el automóvil abandone inadvertidamente el carril y/o colisione con otro vehículo u obstáculo, reconduciendo activamente el automóvil a su carril y/o haciéndose a un lado. Esta función consta de las subfunciones Asistencia de dirección ante riesgo de salida de carretera y Asistencia de dirección ante riesgo de colisión frontal.

Pilot Assist

Pilot Assist[11] es una función de confort que puede ayudar a mantener el automóvil dentro de su carril y a conservar una distancia predeterminada respecto al vehículo situado delante. Pilot Assist se selecciona y se activa con el teclado izquierdo del volante. Para que esté operativa la ayuda de dirección se requiere, entre otras cosas, que el conductor apoye ambas manos sobre el volante y que esté visible la señalización lateral del carril. Al activarse la ayuda de dirección se mostrará en la pantalla del conductor un símbolo de volante VERDE.

10 No disponible en todos los mercados.

11 En función del mercado, esta función puede venir incorporada de serie o ser opcional.

ASISTENCIA DE APARCAMIENTO

Aparcamiento asistido activo*

El aparcamiento asistido activo puede ayudar al conductor a maniobrar el automóvil a la hora de aparcar. El conductor deberá supervisar la zona alrededor del vehículo, seguir las instrucciones de la pantalla central, seleccionar la marcha, regular la velocidad y estar preparado para frenar o detener el automóvil.

Estacionar con el Aparcamiento asistido activo

Conduzca a una velocidad inferior a 30 km/h (20 mph) cuando vaya a aparcar. Cuando esta función está buscando un espacio para estacionar, la distancia entre el automóvil y las plazas de aparcamiento deberá ser de aproximadamente 1 metro (3 pies).

1. Pulse el botón **Aparcar** en la vista de funciones o la vista de cámara.
2. Prepárese a parar el vehículo cuando el gráfico y el texto de la pantalla central indica que se ha encontrado un espacio adecuado. Se muestra una ventana emergente.
3. Seleccione **Aparc. en paralelo** o **Aparc. en perpendicular** e introduzca la marcha atrás.

Salir del aparcamiento en línea con el aparcamiento asistido activo

La función solo puede utilizarse para un vehículo aparcado en línea.

1. Pulse el botón **Salir de aparcamiento** en la vista de funciones o en la vista de cámara.
2. Seleccione con el intermitente la dirección por la que el automóvil va a salir de la plaza de aparcamiento.
3. Siga las instrucciones de la pantalla central.

Cámara de aparcamiento asistido*

La cámara de aparcamiento asistido puede ayudar al conductor a maniobrar en espacios reducidos, indicándole los obstáculos con las imágenes de la cámara y los gráficos en la pantalla central. La selección de vistas de cámara y líneas auxiliares se hace en la pantalla central. Tenga en cuenta que los objetos/obstáculos pueden encontrarse más cerca del automóvil de lo que parece en la pantalla del vehículo. La cámara de aparcamiento se activa automáticamente cuando se selecciona la marcha atrás o de forma manual en la pantalla central:

– Pulse el botón **Cámara** en la vista de funciones para activar o desactivar la función manualmente.

VOLVO
MLB 060

UN PLACER DE CONDUCCIÓN MÁS LIMPIO

Planificando su trayecto y conduciendo de manera económica podrá reducir el consumo de combustible y las emisiones de dióxido de carbono y de otros elementos contaminantes de la atmósfera. Gracias a ello, disminuirá su impacto sobre el medio ambiente y bajará el coste asociado al consumo de carburante. Podrá influir sobre determinados factores, pero sobre otros no. A continuación le presentamos varios consejos.

Planifique su conducción siempre como sigue:

- Planifique el itinerario: Un alto número de paradas innecesarias y una velocidad irregular contribuye a aumentar el consumo.

Conduzca de forma económica del modo siguiente:

- Active el modo de conducción **Eco**. De esta manera, el automóvil se adapta a una conducción más eficiente.
- Evite la operación en ralentí: apague el motor en las paradas prolongadas.
- Conduzca a velocidad constante y con una adecuada anticipación para reducir al mínimo las frenadas.
- Conduzca con una presión de neumáticos adecuada, comprobándola de forma periódica. Seleccione presión de neumáticos ECO para un óptimo resultado.
- Evite conducir con las ventanillas abiertas.

Factores sobre los que no puede influir

- Situación de tráfico.
- Estado de la carretera y topografía.
- Temperatura exterior y viento en contra.

Consulte el manual del propietario para leer recomendaciones adicionales sobre conducción económicamente eficiente.

COMANDOS DE VOZ

El sistema de control por voz le permite controlar mediante la voz[12] algunas funciones del reproductor multimedia, del teléfono conectado por Bluetooth, del sistema de climatización y del sistema de navegación de Volvo*. El control por voz se activa pulsando el botón de control por voz en el teclado derecho del volante.

Los siguientes comandos se suelen poder utilizar independientemente de la situación:

- **Repetir**
- **Cancelar**
- **Ayuda**

Comandos de voz para el teléfono

- **Llamar a [contacto]**
- **Llamar al [número de teléfono]**
- **Llamadas recientes**
- **Leer mensaje**
- **Enviar un mensaje a [contacto]**[13]

Comandos de voz para radio y multimedia

- **Multimedia**
- **Reproducir [artista]**
- **Reproducir [título de canción]**
- **Reproducir [título de canción] de [álbum]**
- **Reproducir [nombre de canal de TV]***[14]
- **Reproducir [emisora de radio]**
- **Sintonizar [frecuencia]**
- **Sintonizar [frecuencia] [banda de frecuencias]**
- **Radio**
- **Radio FM**
- **Radio AM**
- **DAB***
- **TV***
- **CD***
- **USB**
- **iPod**
- **Bluetooth**
- **Música similar**

Comandos de voz para climatización

- **Climatización**
- **Ajustar temperatura a X grados**
- **Aumentar temperatura/Bajar temperatura**
- **Sincronizar la temperatura**

- Aire para los pies/Aire para el cuerpo
- Apagar aire para los pies/Apagar aire para el cuerpo
- Ajustar ventilador al máx./Apagar ventilador
- Aumentar velocidad ventilador/Disminuir velocidad ventilador
- Encender aire automático
- Aire acondicionado encendido/Aire acondicionado apagado
- Recirculación encendida/Recirculación apagada
- Encender desempañador /Apagar desempañador
- Encender desempañador máx./Apagar desempañador máx.
- Encender desempañador eléctrico/Apagar desempañador eléctrico*
- Encender desempañador trasero/Apagar desempañador trasero
- Encender calefacción volante/Apagar calefacción volante*
- Aumentar calefacción volante/Disminuir calefacción volante*
- Encender calefacción asientos/Apagar calefacción asientos*
- Aumentar calefacción asientos/Disminuir calefacción asientos*
- Encender ventilación asientos/Apagar ventilación asientos*
- Aumentar ventilación asientos/Bajar ventilación asientos*

Comandos de voz para el sistema de navegación*

- Navegación
- Llévame a casa
- Ir a [ciudad]
- Ir a [dirección]
- Añadir intersección
- Ir a [código postal]
- Ir a [contacto]
- Buscar [categoría de POI]
- Buscar [categoría de POI] [ciudad]
- Buscar [nombre de POI]
- Cambiar país/Cambiar estado[15, 16]
- Mostrar favoritos
- Borrar itinerario
- Repetir navegación asistida
- Apagar navegación asistida
- Encender navegación asistida

12 Algunos mercados.
13 Solo algunos teléfonos pueden enviar mensajes a través del automóvil. Para comprobar la compatibilidad, consulte support.volvocars.com.
14 Algunos mercados.
15 Para países europeos se utiliza "país" en lugar de "estado".
16 Para Brasil e India el área de búsqueda se cambia en la pantalla central.

TEXTOS ESPECIALES

El manual de propietario y el resto de manuales contienen instrucciones de seguridad y todos los textos de tipo "Advertencia", "Importante" y "Nota", los cuales deben leerse. Algunas funciones se aplican únicamente a determinados mercados.

PRECAUCIÓN

PUESTA EN MARCHA

Volvo On Call – Los servicios del sistema funcionan únicamente en las zonas donde los socios colaboradores de Volvo On Call tienen cobertura móvil y en los mercados donde Volvo On Call está disponible.

De la misma manera que con el teléfono móvil, las interferencias atmosféricas o la falta de cobertura puede hacer que la conexión sea imposible, por ejemplo, en zonas poco pobladas.

Para los textos de advertencia e importante y las notas de los servicios de Volvo On Call, vea además del manual del propietario también el contrato referente a la suscripción de Volvo On Call.

Sensus Navigation*: Dirija toda su atención a la carretera y concéntrese en primer lugar en la conducción del automóvil. Respete el reglamento de circulación vigente y utilice su sentido común. El estado de las carreteras varía por ejemplo debido a las condiciones del clima o las estaciones y las recomendaciones no siempre son del todo confiables.

VISTA GENERAL, EXTERIOR

Portón trasero – Tenga en cuenta el riesgo de pinzamiento en la apertura/cierre del portón trasero. Compruebe que no haya nadie cerca del portón trasero, ya que un pinzamiento puede acarrear graves consecuencias. Accione siempre el portón trasero bajo vigilancia.

Cierre y apertura sin llave* – Asegúrese de que ni los niños, ni ningún otro pasajero, queden aprisionados al cerrar todas las ventanillas con el mando a distancia o con la apertura sin llave* mediante la manilla de la puerta.

VISTA GENERAL, INTERIOR

El **airbag del acompañante** permanecerá siempre activo si el vehículo no integra un conmutador de activación/desactivación de airbag del acompañante. No coloque nunca un sistema de retención infantil en sentido contrario a la marcha en el asiento delantero del acompañante cuando está conectado el airbag. El airbag del acompañante delantero debe estar siempre activado cuando ocupan el asiento pasajeros (niños y adultos) sentados en el sentido de la marcha. No coloque ningún objeto delante o sobre el tablero de instrumentos donde está situado el airbag del puesto de acompañante.

El mando a distancia se lo deberá llevar siempre consigo cuando salga del automóvil. Asegúrese de que el sistema eléctrico del automóvil esté en la posición de encendido **0**, especialmente cuando haya niños dentro del automóvil.

El freno de estacionamiento debería utilizarse siempre que se aparque en terreno inclinado. La introducción de una marcha o la posición **P** de la caja automática no son suficientes para mantener detenido el vehículo en todas las situaciones.

ASIENTOS DELANTEROS DE ACCIONAMIENTO ELÉCTRICO

Ajuste el asiento del conductor antes de iniciar la marcha y nunca durante la marcha. Asegúrese de que el asiento está bloqueado para evitar lesiones en caso de un frenazo brusco o un accidente.

ABATIR EL RESPALDO DEL ASIENTO TRASERO

Compruebe que el respaldo queda perfectamente bloqueado tras abatirlo o levantarlo y también que el reposacabezas queda perfectamente bloqueado tras elevarlo.

CLIMATIZACIÓN DEL HABITÁCULO

El **asiento con calefacción eléctrica*** no deben utilizarlo las personas incapaces de percibir incrementos de la temperatura por un problema de falta de sensibilidad ni aquellas a las que, por cualquier otro motivo, les resulte complicado manejar los mandos del asiento con calefacción eléctrica. De lo contrario pueden producirse quemaduras.

El **preacondicionamiento** puede ser accionado por un temporizador programado mucho tiempo por adelantado. No utilice el preacondicionamiento si el vehículo está equipado con calefactor*:

- En locales cerrados sin ventilación. Se emitirán gases de escape si se activa el calefactor.
- En lugares con material combustible e inflamable en las proximidades. El combustible, el gas, la hierba alta, el serrín, etc. pueden inflamarse.
- Cuando hay riesgo de que esté obstruido el tubo de escape del calefactor. Por ejemplo, la nieve alta en el alojamiento de rueda delantero derecho puede impedir la ventilación del calefactor.

CONEXIONES

- Utilice únicamente accesorios sin daños ni errores. Los accesorios han de tener la marca CE, la marca UL u otra identificación de seguridad equivalente.
- Los accesorios deben estar preparados para 230 V y 50 Hz con enchufes previstos para la toma.
- No permita que las tomas, los enchufes ni los accesorios entren en contacto con agua u otro líquido. No toque ni utilice la toma si parece estar dañada o ha entrado en contacto con agua u otro líquido.
- No conecte tomas múltiples, adaptadores ni prolongadores a la toma eléctrica, ya que esto puede anular las funciones de seguridad de la toma.
- La toma está equipada con un seguro para niños. Asegúrese de que nadie toque o dañe la toma de forma que el seguro deje de funcionar. Los niños no deben dejarse sin vigilancia en el vehículo cuando la toma está activa.

APOYO AL CONDUCTOR

Los sistemas de apoyo al conductor presentes en el automóvil están diseñados a modo de ayuda complementaria para el conductor, pero no pueden gestionar todas las situaciones en todas las circunstancias de tráfico ni en todas las condiciones meteorológicas o todos los estados de las vías de circulación. Nunca pueden remplazar la concentración y el buen criterio del conductor, siendo este siempre el responsable del manejo seguro del automóvil, a una velocidad adecuada y a una distancia apropiada respecto a otros vehículos, y de conformidad con las normas y disposiciones de tráfico vigentes. El conductor siempre es el máximo responsable de frenar y conducir el automóvil.

Antes de utilizar el automóvil se recomienda leer todos los apartados del manual del propietario relacionados con los sistemas de apoyo al conductor disponibles en el vehículo.

ASISTENCIA DE APARCAMIENTO

El **aparcamiento asistido activo** es un apoyo complementario para el conductor, pero no puede gestionar todas las situaciones. Esta función está diseñada únicamente para ayudar al conductor con el aparcamiento en línea o en batería. El conductor tiene la responsabilidad total de aparcar el automóvil de forma segura y de frenar cuando sea necesario. Los objetos más alejados en la plaza de aparcamiento pueden pasar desapercibidos al escaneo. El conductor siempre tiene la responsabilidad de valorar si el espacio que ofrece el aparcamiento asistido activo es adecuado para el estacionamiento.

La **cámara de aparcamiento** es un apoyo complementario para el conductor a la hora de aparcar el automóvil. Esta función no puede sustituir nunca a la atención y buen criterio del conductor. Las cámaras tienen ángulos muertos/ciegos donde no pueden detectarse los obstáculos. Manténgase particularmente atento cuando haya personas y animales cerca del automóvil. Recuerde que la parte delantera del automóvil puede orientarse hacia los vehículos que transitan en sentido contrario durante la maniobra de estacionamiento.

Antes de utilizar el automóvil se recomienda leer todos los apartados del manual del propietario relacionados con los sistemas de apoyo al conductor disponibles en el vehículo.

COMANDOS DE VOZ

El conductor es siempre máximo responsable de que el automóvil se conduzca de manera segura y de que se cumplan las normas viales vigentes.

IMPORTANTE

VISTA GENERAL, INTERIOR

El **modo de conducción OFF ROAD** no puede utilizarse para operar un remolque sin conexión de remolque. De lo contrario, hay riesgo de daños en los fuelles.

La **unidad de pantalla de visualización frontal***, desde donde se proyecta la información, se localiza en el tablero de instrumentos. Para evitar daños en el vidrio de protección del dispositivo de la pantalla, no guarde objetos sobre el vidrio de protección y asegúrese de que no caigan objetos encima.

PANTALLA CENTRAL

En la limpieza de la pantalla central, compruebe que el paño de microfibra utilizado no contenga arena o similar. Cuando limpie la pantalla central, aplique solamente una fuerza moderada a la pantalla. Una presión excesiva puede dañar la pantalla.

No aplique ningún líquido o producto químico cáustico directamente a la pantalla central. No utilice productos para limpieza de cristales, productos de limpieza, aerosoles, disolventes, alcohol, amoniaco o productos de limpieza que contengan abrasivos. No utilice paños abrasivos, papel absorbente ni papel de seda, ya que estos pueden rayar la pantalla.

ABATIR EL RESPALDO DEL ASIENTO TRASERO

Al abatir el respaldo, no debe haber objetos en el asiento trasero. Los cinturones de seguridad no deben estar abrochados.

El apoyabrazos* de la plaza central debe estar plegado.

PALANCA DERECHA DEL VOLANTE

Escobillas de limpiaparabrisas en posición de servicio - Antes de situar las escobillas en posición de servicio, compruebe que no estén atascadas por el hielo. Si los brazos limpiaparabrisas en posición de servicio se han separado del parabrisas, estos deben bajarse de nuevo hacia el parabrisas antes de activar el barrido, el lavado o el sensor de lluvia y antes de iniciar la marcha. Ello tiene como fin evitar las raspaduras de pintura en el capó.

CONEXIONES

Toma eléctrica: El consumo de potencia máximo de una toma eléctrica de 12 V es de 120 W (10 A) por toma.

El consumo de potencia máximo de una toma eléctrica de 230 V es de 150 W.

NOTA

VISTA GENERAL, EXTERIOR

Portón trasero accionado con el pie - El sistema puede funcionar peor o dejar de funcionar si el parachoques trasero se carga con grandes cantidades de hielo, nieve, suciedad, etc. Procure por tanto mantenerlo limpio.

La función de portón trasero accionado con el pie está disponible en dos variantes:

- Apertura y cierre mediante un movimiento con el pie
- Solo desbloqueo con movimiento del pie (levante el portón trasero manualmente para abrirlo)

Tenga en cuenta que la función de apertura y cierre con movimiento del pie requiere disponer de portón trasero eléctrico*.

Observe que el sistema puede activarse en túneles de lavado, etc. si el mando a distancia está dentro de su radio de alcance.

Programar apertura máxima - Si el sistema trabaja de forma continua durante demasiado tiempo, se apagará para evitar una carga excesiva. Podrá utilizarse de nuevo después de aproximadamente 2 minutos.

Las **funciones del mando a distancia** pueden sufrir interferencias de campos electromagnéticos y apantallamientos. Procure no guardar el mando a distancia cerca de objetos metálicos o aparatos electrónicos como, por ejemplo, teléfonos móviles, tabletas, ordenadores portátiles o cargadores. La distancia debe ser como mínimo de 10-15 cm (4-6").

VISTA GENERAL, INTERIOR

El **modo de conducción OFF ROAD** no está diseñado para utilizarse en la vía pública.

En caso de arranque en frío, el régimen de ralentí puede ser muy superior al habitual en determinados tipos de motor. Con ello se pretende calentar lo más rápidamente posible el sistema de depuración de gases a la temperatura operacional normal, lo que reduce al mínimo las emisiones de escape y el impacto ambiental.

Pantalla de visualización frontal* – Cuando se activa una función City Safety, la información de la pantalla de visualización frontal da paso al gráfico de City Safety. Este gráfico se enciende aunque esté desconectada la pantalla frontal.

La posibilidad de ver la información de la pantalla de visualización frontal puede empeorar si el conductor utiliza por ejemplo gafas de sol polarizadas, si adopta una postura que le impide estar en el centro del asiento, si se colocan objetos sobre la protección de vidrio del dispositivo de la pantalla o si las condiciones luminosas son poco favorables. Las personas con ciertos defectos de la visión pueden sufrir jaquecas y una sensación de agotamiento cuando utilizan la pantalla frontal.

VOLANTE

Ordenador de a bordo: Si se cambia el modo de conducción pueden producirse ligeras diferencias en el cálculo del trayecto recorrido.

CLIMATIZACIÓN DEL HABITÁCULO

No se puede acelerar el calentamiento/refrigeración seleccionando una temperatura superior/inferior a la deseada realmente.

Preacondicionamiento - Las puertas y las ventanillas del automóvil deben estar cerradas durante el preacondicionamiento del habitáculo.

CONEXIONES

Internet: Al usar internet se transmiten datos (tráfico de datos), lo que puede suponer un coste. La activación de la itinerancia de datos y los puntos de acceso Wi-Fi pueden ocasionar más gastos. Contacte con su operador de telefonía móvil sobre la tarifa del tráfico de datos. Al descargar con el teléfono, preste especial atención a los costes del tráfico de datos.

La **descarga de datos** puede afectar a otros servicios de transmisión de datos, por ejemplo, la radio web. Si el efecto en otros servicios resulta molesto, la descarga puede cancelarse. Si no, puede ser conveniente desconectar o cancelar otros servicios. Al descargar con el teléfono, preste especial atención a los costes del tráfico de datos.

Actualización – Si se actualiza el sistema operativo del teléfono, la conexión Bluetooth puede cortarse. Borre en ese caso el teléfono del vehículo y vuelva a emparejarlo.

UTILIZAR DISPOSITIVOS CONECTADOS

Apple CarPlay y Android Auto - Volvo no se hace responsable del contenido de las aplicaciones CarPlay o Android Auto.

VOLVO

TP 27909 (Spanish), AT 1846, MY19, Copyright © 2000-2018 Volvo Car Corporation